

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 04 tháng 9 năm 2025 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 17/2025/TLST-DS ngày 24 tháng 4 năm 2025.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng N; Địa chỉ: Số 02, đường H, phường V (trước đây là phường C, quận D), thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V - Chức vụ: Tổng Giám đốc. Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Lý Thành H - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng N - Chi nhánh Hà Trung, Bắc Thanh Hóa. Người được uỷ quyền lại: Ông Đinh Sỹ T - Chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng N - Chi nhánh Hà Trung, Bắc Thanh Hóa.

Bị đơn: Bà Hoàng Thị N, sinh năm 1963; Địa chỉ: Thôn X, xã S (trước đây là xã L, huyện T), tỉnh Thanh Hoá.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Tính đến ngày 04/9/2025, bà Hoàng Thị N còn nợ Ngân hàng N số tiền 68.025.000 đồng. Trong đó: Nợ gốc: 15.000.000 đồng; Nợ lãi trong hạn: 9.184.167 đồng; Nợ lãi quá hạn: 43.840.833 đồng. Theo Hợp đồng tín dụng là sổ vay vốn ngày 12/9/2013 và Phụ lục hợp đồng lãi suất tiền vay.

Bà Hoàng Thị N phải trả cho Ngân hàng N số tiền 68.025.000 đồng trên, theo thời hạn, cụ thể như sau:

- Ngày 28/11/2025 trả 33.000.000 đồng (nợ gốc và nợ lãi).
- Ngày 30/01/2026 trả 35.025.000 đồng (nợ gốc và nợ lãi).

Bà Hoàng Thị N phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi kể từ ngày 05/9/2025 đối với khoản nợ gốc, theo mức lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng là sổ vay vốn ngày 12/9/2013 và Phụ lục hợp đồng lãi suất tiền vay giữa bà với Ngân hàng N cho đến khi trả xong toàn bộ khoản vay.

Ngân hàng N rút yêu cầu khởi kiện đối với việc yêu cầu Toà án: Tuyên nếu bà Hoàng Thị N không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ trả nợ ngay sau khi bản án/quyết định của Toà án có hiệu lực pháp luật thì Ngân hàng N thông qua Ngân hàng N - Chi nhánh Hà Trung, Bắc Thanh Hóa có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự xử lý tài sản là quyền sử dụng đất theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AN 579096 do UBND huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hoá (cũ) cấp ngày 20/5/2008 cho hộ bà N hiện đang tín chấp tại Ngân hàng N để thu hồi nợ theo quy định của pháp luật.

Về án phí:

Bà Hoàng Thị N là đối tượng người cao tuổi, có đơn xin miễn án phí dân sự nên được miễn nộp 850.312 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm; nhưng phải nộp 850.312 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm về phần nghĩa vụ của Ngân hàng N, theo sự thỏa thuận của các bên.

Trả lại cho Ngân hàng N 1.936.000 đồng tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu số 0004925 ngày 23/4/2025 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Hà Trung, tỉnh Thanh Hóa (nay là Phòng Thi hành án dân sự khu vực 6 - Thanh Hoá).

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND khu vực 6;
- THADS T.Thanh Hoá;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Lê Tiến Thịnh